FRANCAIS

FUTURO

Mode d'emploi et d'installation
INTERPHONE AUDIO 2 fils
Réf. 683100

Avant l'installation du kit, il est ipératif de lire le mode d'emploi et d'installation.

Composition du kit :

Ref	Description	Illustration	Qté
A	Combiné audio Réf. 683110		1
B	Platine de rue Réf. 683120		1
C	Alimentation Réf. 684885		1
D	Screw		4

Ref	Description	Illustration	Qté
E	Protection pour alimentation		1
F	Loquet		2
G	Rail DIN pour alimentation		1
H	Vis (Dia 4x20mm)		2
I	Vis (Dia 3x20mm)		4
J	Cheville pour mur plein		6

Avant Installation :

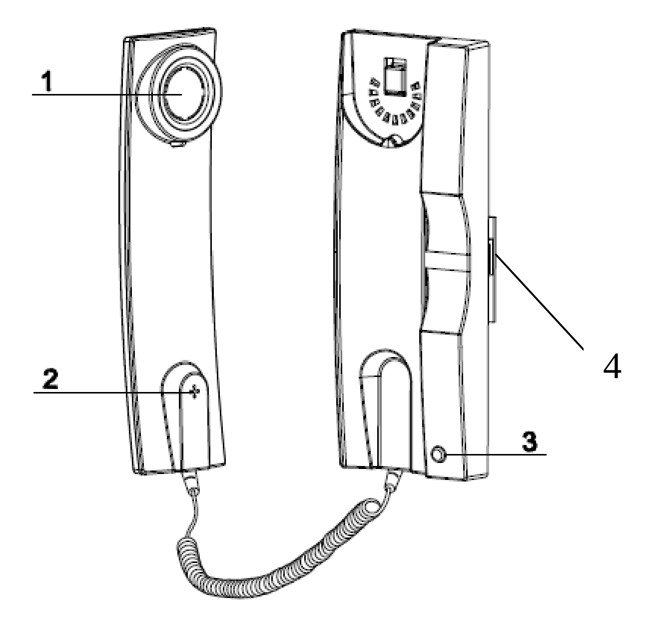
- Vérifier le contenu du kit ainsi que les informations techniques. Si vous recontrez le moindre problème, contacter notre hotline au 0033 (0) 3 26 05 28 94.

Caractéristiques techniques :

Combiné audio Réf. 683110	Spécifications
Dimensions (largeur x hauteur x épaisseur)	80 ×220 ×45 mm
Poids	0.4Kg
Tension d'alimentation	DC18V(alimentation externe au combiné)
Consommation	En veille : 1W En fonctionnement : MAX 3W
Type de câblage	2 fils
Transmission voix	Full duplex
Sonnerie d'appel	Son électronique 2 tons
Distance Max. & câble	Combiné / Platine 50M : 1mm² 100M : 1.5mm²
	Serrure électrique / Platine 20M : 1.0mm²
Vidéo S/N Ratio	50dB
Audio S/N Ratio	40dB
Extension	Aucune
Aspect Matériel	ABS
Réglage	Volume sonnerie
Température de fonctionnement	0 ~ 40 ℃
Température de stockage	-20 ~ 60 ℃

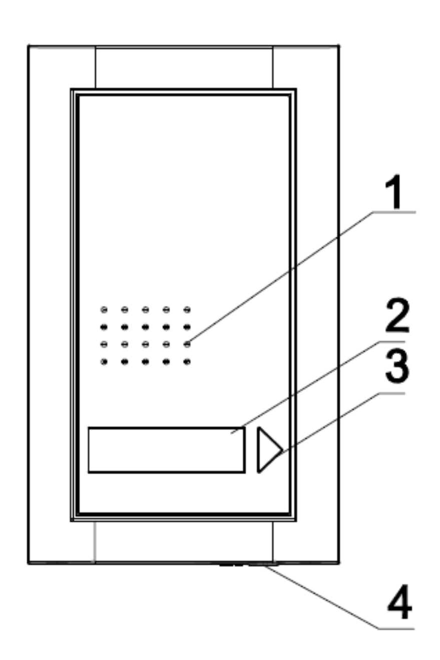
Platine de rue Réf. 683120	Spécifications
Dimensions (largeur x hauteur x épaisseur)	90 x150 x 20 mm
Poids	0.4Kg
Tension d'alimentation	DC12V provenant du moniteur
Consommation	Max 2W
Aspect Material	Aluminium
Câblage	Combiné : 2 fils Serrure électrique : 2 fils
Serrure électrique compatible	Max 12VCC 0.5A
Installation	En saillie
Température de fonctionnement	-1 0˚C ~ 50˚C(14°F ~ 122°F)
Température de stockage	-20˚C ~ 60˚C

Combiné audio



1.Ecouteur
2. Microphone
3. Ouverture de porte
4. Volume de sonnerie

Platine de rue



1. Haut parleur
2. Porte-étiquette
3. Bouton d’appel
4. Microphone

Instructions de sécurité

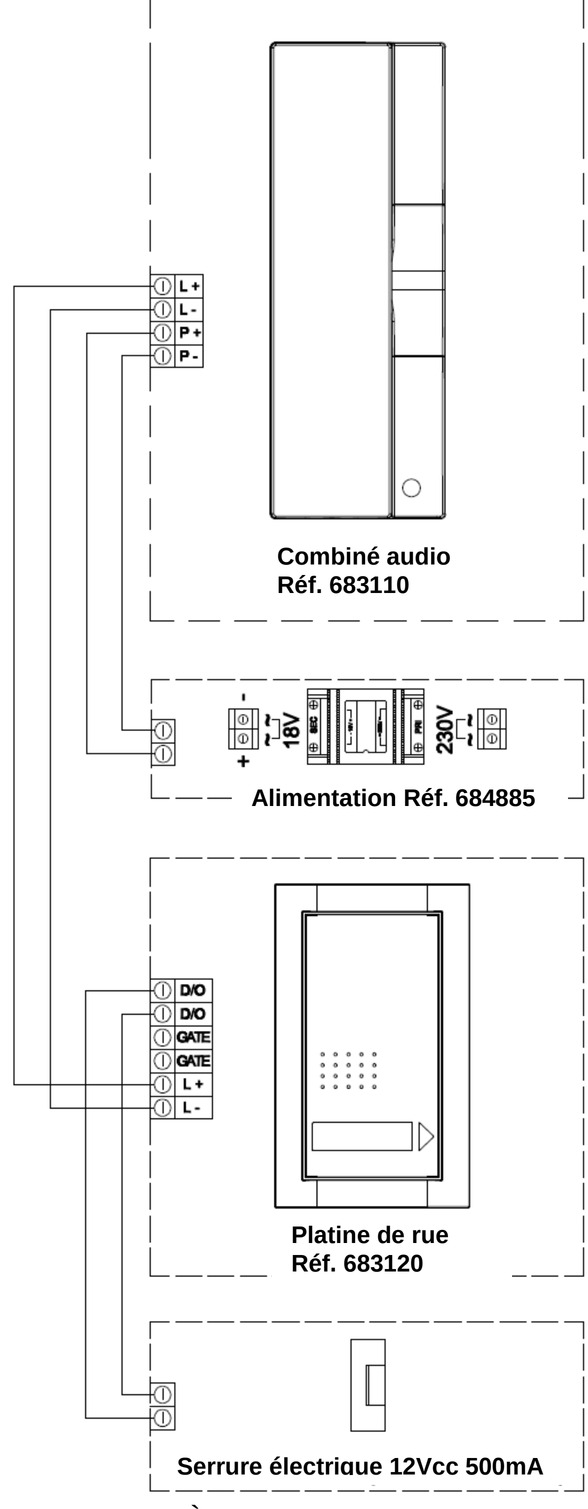
1. Ne pas installer à proximité d'une source de radiation comme TV, Alimentation...
2. Ne pas démonter les modules.
3. Ne pas projeter de l'eau sur le combiné. Ne pas installer la platine de rue dans un lieu contenant des moisissures importantes.
4. Ne pas obturer les orifices de ventilation du combiné.
5. Ne pas faire tomber ou choquer les modules.
6. Il est recommandé de déconnecter les fils du combine si le système n'est pas utilise pendant une très longue période.
7. Ne pas placer à proximité d'une source de chaleur.
8. Ne pas placer à proximité de liquide ou d'objet contenant du liquide.
9. Ne pas couvrir.
10. Ce produit est développé pour des climats modérés. Ne pas utiliser dans des lieux à fort taux d'humidité, très poussiéreux ou sales.
11. Pour démonter le combine du mur, éteindre l'appareil (bouton raccroché), couper l'alimentation électrique puis déconnecter les fils.

Précautions

1. Ne pas installer la platine de rue face au soleil ou en direction d'une source lumineuse importante.
2. Ne pas installer la platine de rue dans un endroit d'extrême salissure ou de moisissure.
3. Ne pas installer à proximité d'élément oxydant, acide , ammoniaque ou gaz nocif et dangereux
4. L'objectif de la camera doit rester propre.
5. Avant la mise en service de l'installation, vérifier que les câbles sont correctement connectés.

Instructions de montage

Câblage : 1 combiné / 1 platine de rue avec commande d'une serrure électrique



Distance et section de câble maxi. À utiliser entre la platine de rue et le moniteur :

- Jusqu'à 25m en 0,65mm^2
- Jusqu'à 100m en 1,5mm^2

Distance et section de câble maxi. À utiliser entre l'alimentation et le moniteur :

- Jusqu'à 20m en 1 mm^2

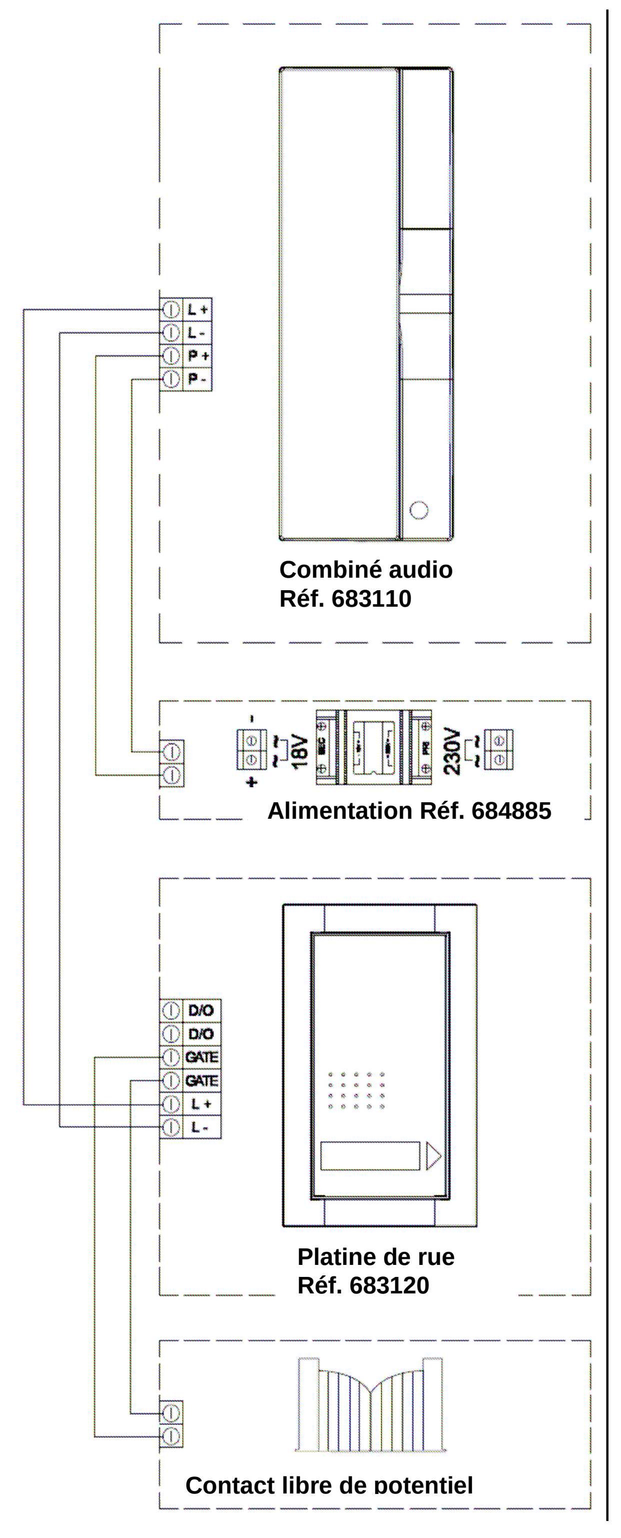
Distance et section de câble maxi. À utiliser entre la platine et la serrure électrique :

- Jusqu'à 5m en 1 mm^2



Instructions de montage

Câblage : 1 combiné / 1 platine de rue avec commande d'un contact libre de potentiel



Distance et section de câble maxi. À utiliser entre la platine de rue et le moniteur :

- Jusqu'à 25m en 0,65mm^2
- Jusqu'à 100m en 1,5mm^2

Distance et section de câble maxi. À utiliser entre l'alimentation et le moniteur :

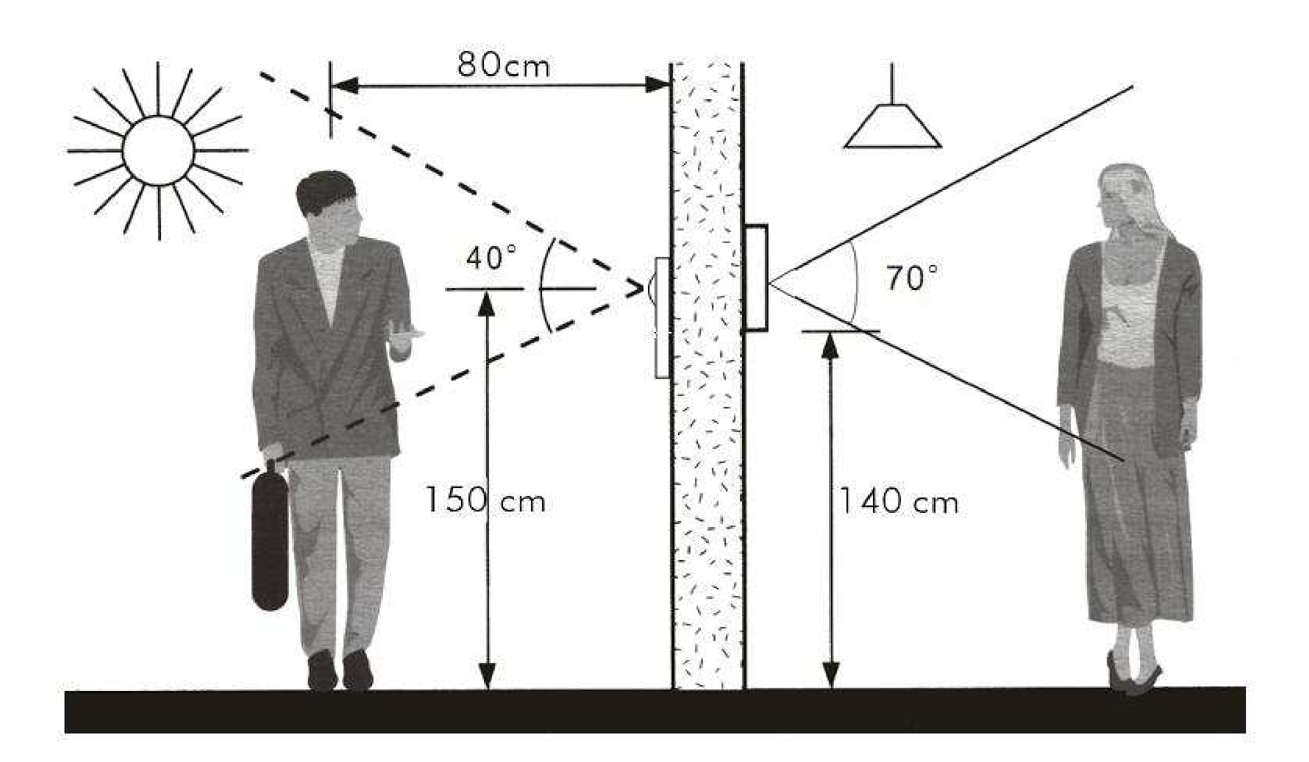
- Jusqu'à 20m en 1 mm^2

A) Raccordement

1. Connecter 2 fils de la platine de rue au moniteur (L- sur L- et L+ sur L+)
2. Prenez soin d'insérer le câble avec une force modérée et avec un outil adéquat.

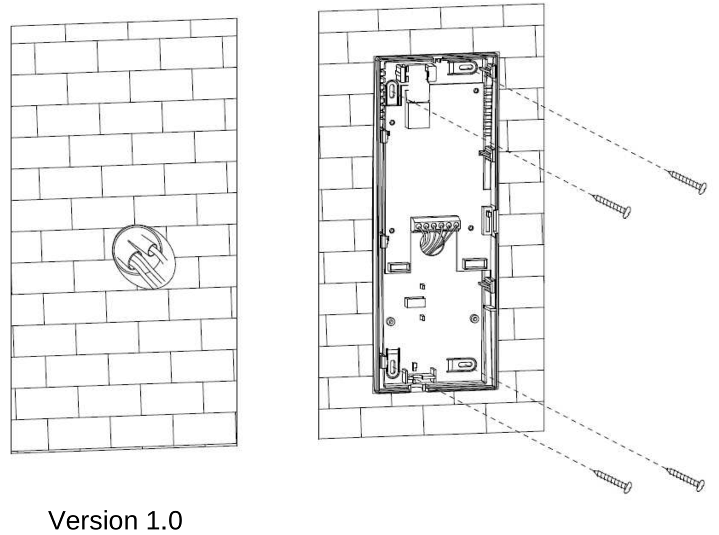
B) Hauteur d'installation

1. Afin de favoriser l'accessibilité aux personnes handicapées, nous conseillons que le bouton d'appel de la platine soit situé à une hauteur de 130cm par rapport au niveau du sol. Nous vous recommandons la même hauteur pour les boutons du Combiné (partie basse du moniteur à 128cm).



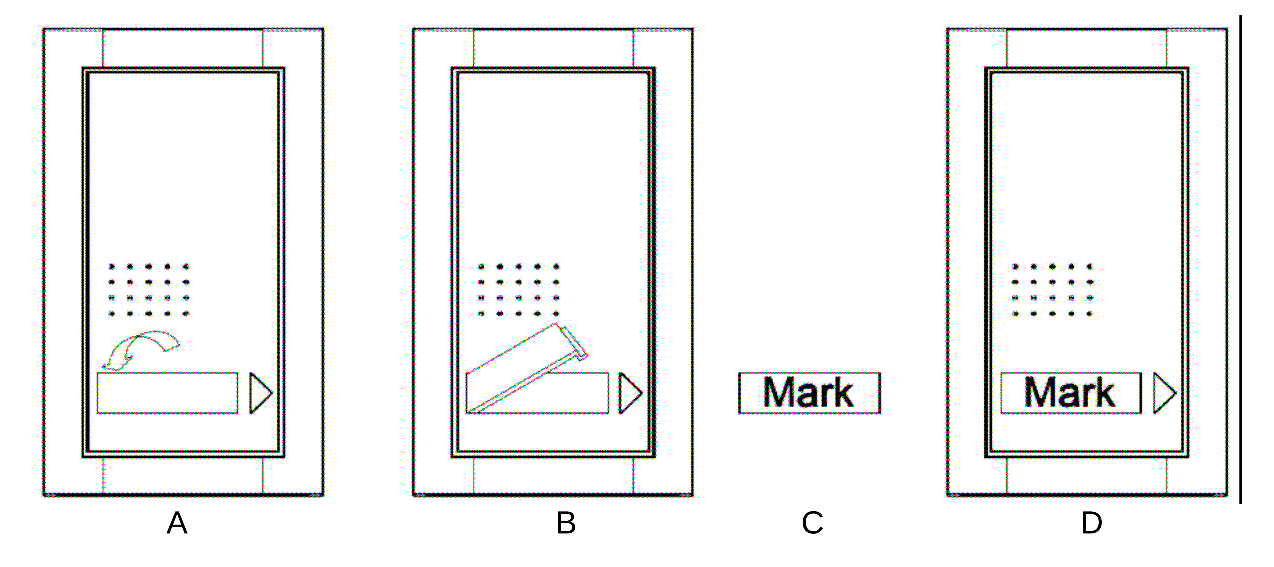
B) Montage du combiné

1. Fixer la base sur le mur à l'aide des 4 vis. Positionner judicieusement la base afin de permettre au câble de passer dans le trou au centre de la base.
2. Replacer le capot sur la base en prenant toutes les précautions nécessaire.



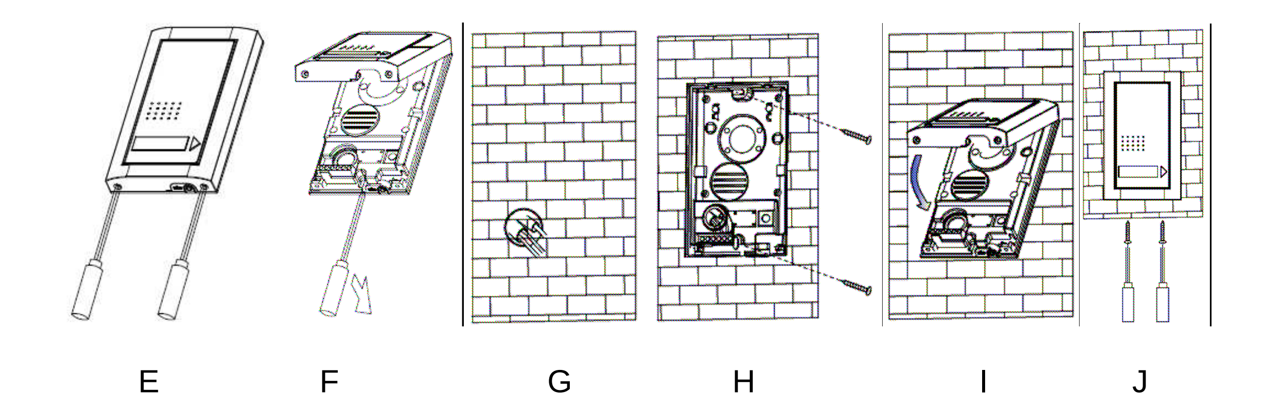
D) Installation de la platine de rue
Mettre un nom sur la platine.

1) Retirer la fenêtre du porte-étiquette en pressant à gauche de celui-ci. (Fig. A & B)
2) L'étiquette est maintenant accessible. (Fig. C)
3) Indiquer le nom sur l'étiquette (Fig. C)
4) Replacer la fenêtre dans sont logement en la ramenant vers l'avant (Fig. D)



Mounting the outdoor station

1) Démonter la façade en dévissant les deux vis situées sous la platine (Fig. E & F)
2) Fixer la platine de rue sur le mur à l'aide des 2 vis. Prenez soin de faire venir le câble à l'endroit exact où se trouve le passage de câble dans la platine de rue (Fig. G & H)
3) Refermer la façade avec les deux vis situées en dessous. (Fig. I et J)



Fonctionnement

1. Lors d’un appel :
   Quand le bouton d’appel de la platine est pressé, le moniteur sonne. Si vous désirez parler, prenez le combiné et parlez.

2. Ouverture de porte

   Pour ouvrir la porte, il suffit d’appuyer sur le bouton d’ouverture de porte lors de la communication.

   La platine de rue est équipée de deux sorties de commande activées en même temps.
   - Sortie 12V 500mA pour commander une serrure électrique
   - Sortie contact libre de potentiel pour commander un portail motorisé

   Vous pouvez ainsi commander un portail motorisé ou une serrure électrique sans ajouter de matériel.

   Lors de l’appuie sur bouton d’ouverture de porte, les 2 sorties sont actives en même temps mais nous vous conseillons de n’utiliser qu’une sortie à la fois afin d’être garantie d’un fonctionnement optimal.

Précaution et Maintenance

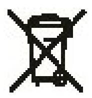
- Ne pas installer près de source de chaleur ou de froid. Les températures importantes ou très basses peuvent endommager les composants et peut altérer certains plastiques ou causer des mal fonction.
- Les court-circuit peuvent provoquer des dommages irréversible sur le circuit électronique.
- Ne pas stocker ou utiliser dans des lieux poussiéreux ou insalubres. Les composants peuvent s’altérer plus rapidement.
- Ne pas utiliser de produits chimiques, de solvants ou de détergents. Pour nettoyer, passer uniquement un chiffon très peu humide.

Recherche de pannes

No	Problème	Point à vérifier
1	Pas d’alimentation	➢ Vérifier la connexion de l’alimentation.
2	L’alimentation est bonne mais il n’y a pas de son.	➢ Vérifier la polarité des 2 fils entre la platine et le combiné. ➢ Vérifier la continuité des câbles.
4	La sonnerie est trop faible ou inexistante	➢ Vérifier le réglage de sonnerie du combiné

Protection de l’environnement

- Ne pas jeter dans une poubelle domestique. Utiliser la filière du recyclage.



ENGLISH

FUTURO

Safety & Operating Instructions
AUDIO DOOR PHONE
Réf. 683100

These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly before use and retain for future reference.

Parts Supplied

Ref	Description	Illustration	Qty
A	Indoor Monitor 683110		1
B	Outdoor Entry Panel 683120		1
C	Power Transformer 684885		1
D	Screw		4

Fittings Supplied

Ref	Description	Illustration	Qty
E	Power cover		1
F	Locker		2
G	Bracket Holder		1
H	Screw (Dia 4x20mm)		2
I	Screw (Dia 3x20mm)		4
J	Wall Plug		6

Before You Start

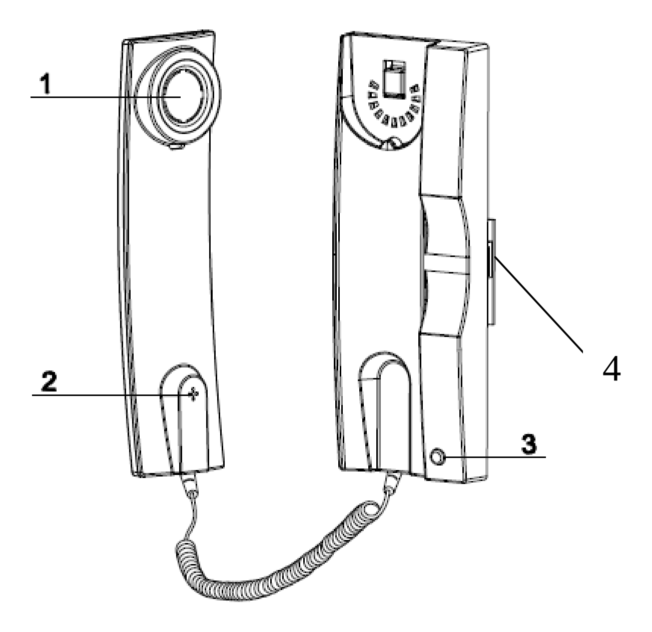
- Check the pack and make sure you have all of the part listed above. If not, contact your local store who will be able to help you.
  Please, contact us hotline Telephon Number : 0033 (0) 3 26 05 28 94.

Technical Characteristics

Indoor Unit（683110）	Specifications
Dimensions	80[W] ×220[H] ×45[D] mm
Weight	0.4Kg
Input Power	DC18V(external Power Supply)
Power Consumption	Idle mode:1W Operating: MAX 3W
Connecting System	2 wires
Voice transmition	Full duplex two way communication
Call sound	Chime sound 2stroke(When call button pushed)
Max. Distance & wiring	Indoor Unit to Entry Panel 50M:1.0mm^2 wire 100M:1.5mm^2 wire
	Door Lock to Entry Panel 20M:1.0mm^2
Video S/N Ratio	50dB
Audio S/N Ratio	40dB
Function	1.Door open
Aspect Material	ABS
Users Control	Volume
Operating Temperature	0～40 ℃
Storage Temperature	-20～60 ℃

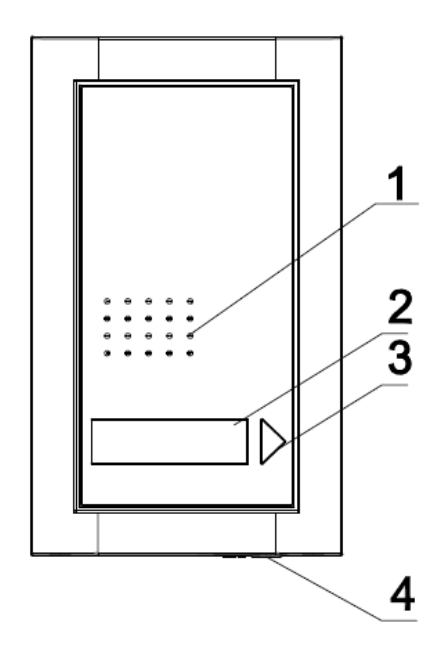
Outdoor Unit（683120）	Specifications
Dimensions	90[W] x150[H] x 20 [D] mm
Weight	0.4Kg
Input Power	DC12V from monitor
Power Consumption	Max 2W
Aspect Material	Aluminium
Wiring	Handset:2wires Door lock:2Wires
Door lock	2 terminals with DC power output max 12V 0.5A
Mounting type	Surface mount
Operating Temperature	-1 0˚C ~ 50˚C(14°F ~ 122°F)
Storage Temperature	-20˚C ~ 60˚C

Indoor unit



1.Speaker
2. Microphone
3. Door Open button
4. Volume control

Outdoor unit



1. Speaker
2. Name Plate
3. Call Button
4. Microphone

Safety Instructions

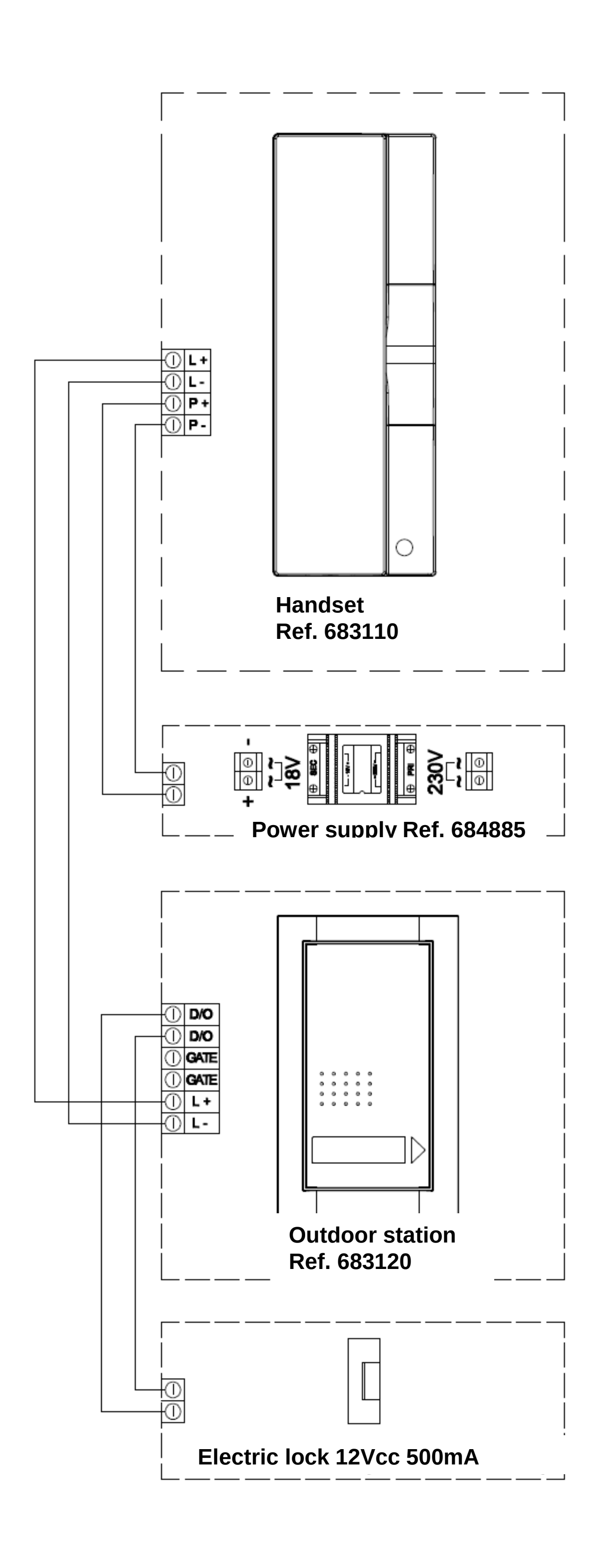
2. Do not install near other electronic equipment such as computers, TV, video recorder as this may cause radiated interference to the unit.
2. Do not disassemble the unit.
3. Do not spray water on the indoor unit. Do not keep the outdoor unit where it will be exposed to extreme moisture.
4. Do not overload mains wall outlets or extension cords.
5. Do not drop or shock the unit.
6. Remove the power cord from the wall socket when unit is not used for long periods.
7. Do not place any naked flames (e.g. lighted candles) on the apparatus.
8. Do not place objects filled with water (e.g. vases) on the apparatus.
9. Do not cover the ventilation holes with clothing, paper, curtains etc.
10. This apparatus is designed for moderate climates. Do not use in high humidity, dusty or dirty areas.
11. To disconnect or isolate the unit, switch off at the socket or remove plug from wall socket. Please ensure the plug and socket is easily accessible.

Warnings

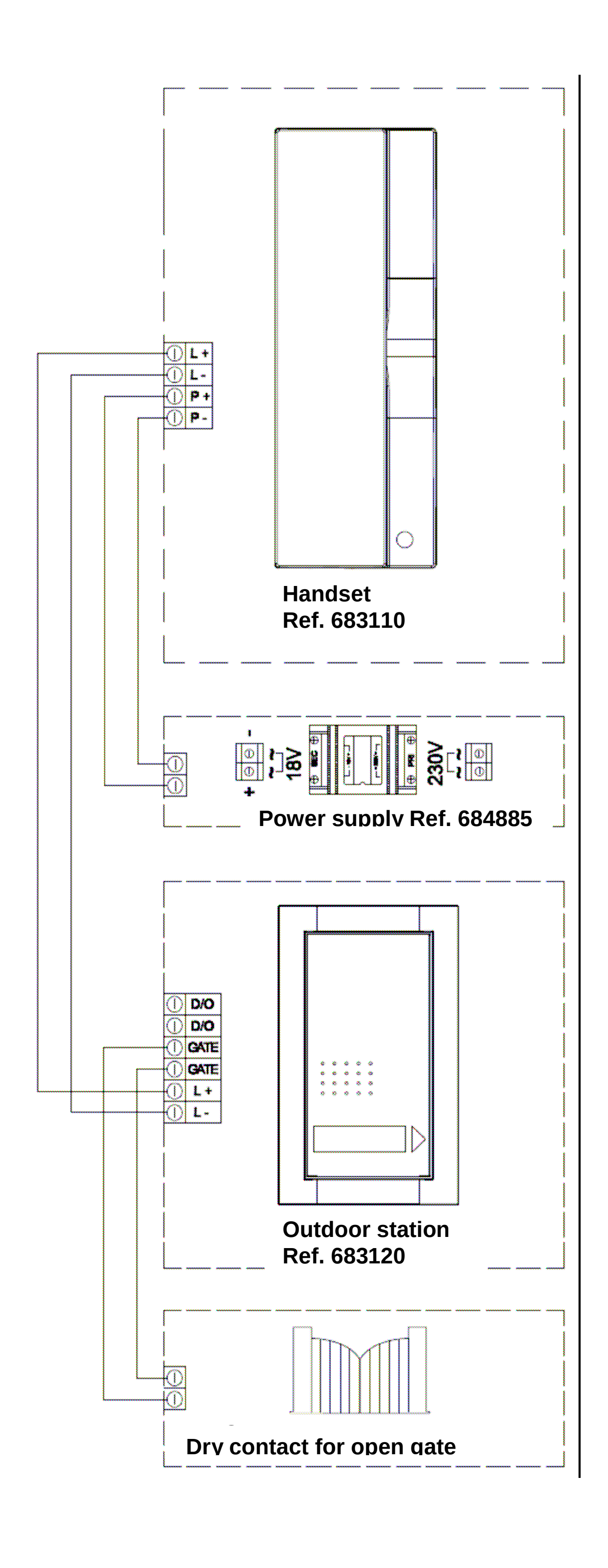
1. Do not install the outdoor unit where it will be exposed to direct sunlight or any strong reflected light.
2. Do not install the outdoor unit where it will be subjected to extremes of dust or moisture.
3. Do not install the outdoor unit where it will be exposed to rain.
4. Do not install near acid oxides, ammonia, or any harmful gas (it might cause malfunction).
5. Check cables are connected correctly and outdoor entry panel unit is firmly installed.

Assembly instructions

WIRING DIAGRAM WITH DOOR LOCK



WIRING DIAGRAM WITH GATE DRY CONTACT

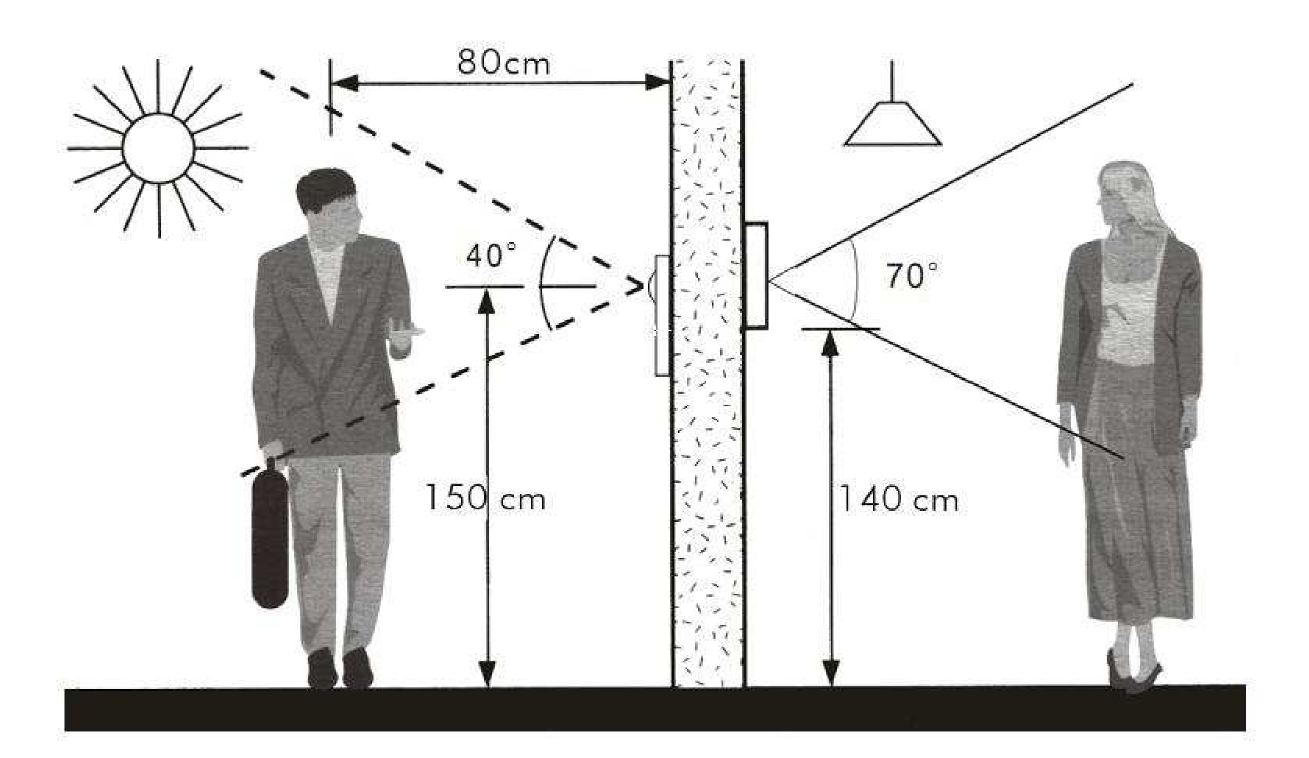


C) Cable connection

3. Connect the indoor unit to the outdoor entry panel with the cable according to the wiring diagram below.
4. Carefully insert the wires to the terminal by pressing down the terminal flap with any small tool taking care that the 2 bare wires do not touch.

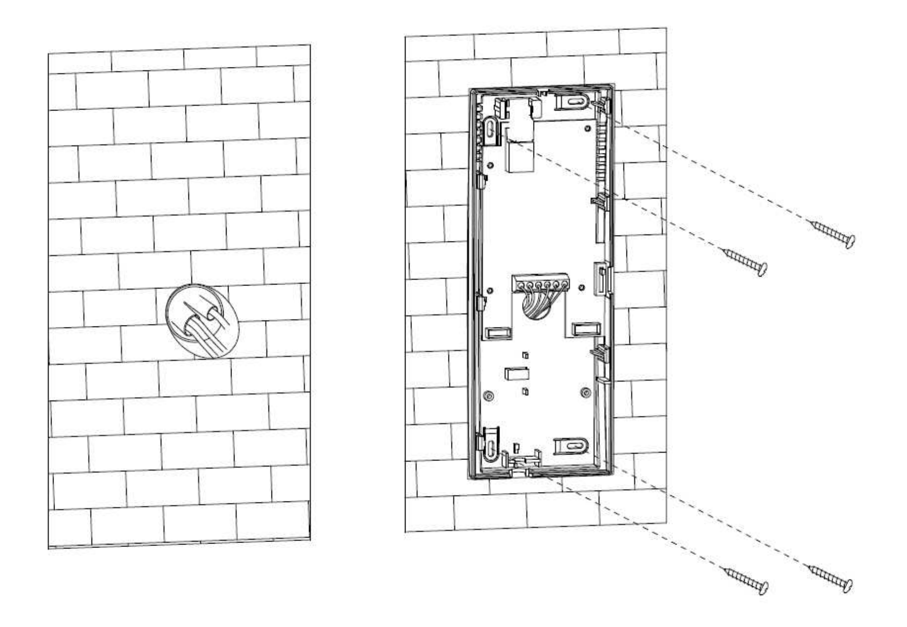
B) Installation height

2. Recommended installation height is approximately 140cm for monitor unit and 150cm for outdoor camera.



C) Installation of indoor Unit

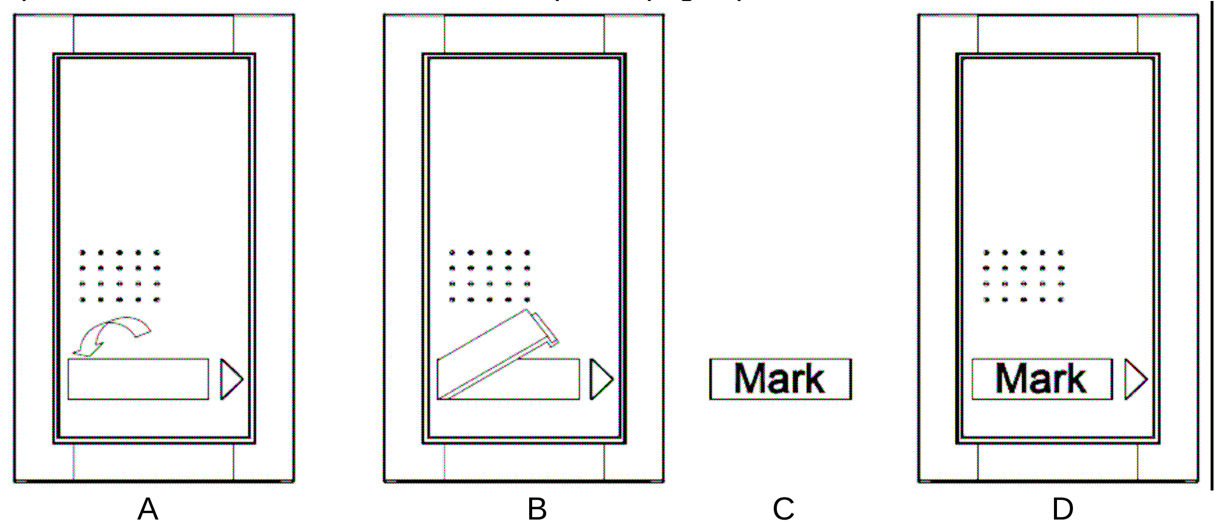
3. Fix the indoor base plastic in the best place by using 4 screws and plugs.
4. Carefully place the door cover against the base plastic and gently push down the indoor unit so that the pins on the bracket engage in the slots on the rear of the indoor unit.



D) Installation of outdoor station

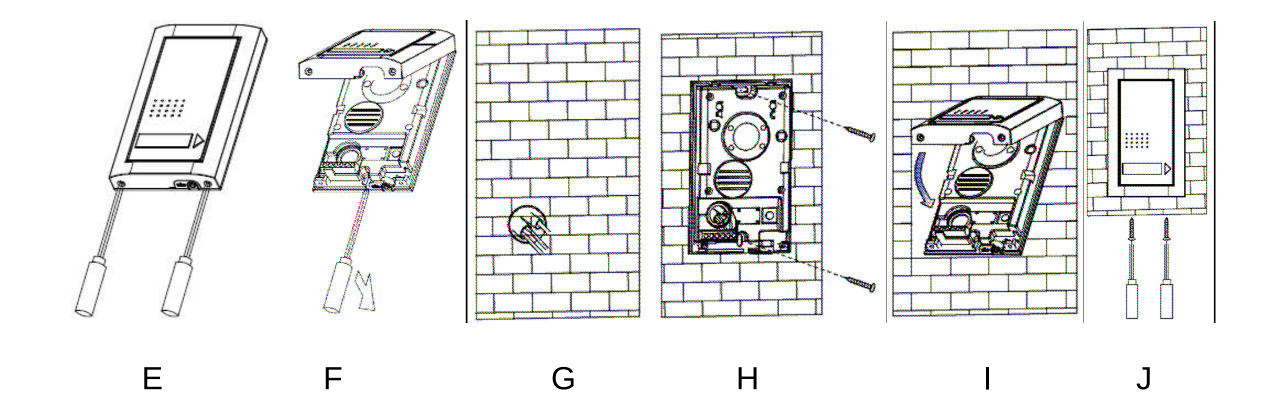
Add the name to the nameplate

1) Remove the cover of the name plate by pressing the left hand side of the block. (Fig. A & B)
2) The name plate is now accessible (Fig. C)
3) Mark your name on the plate (Fig. C)
4) Place the button block back to the panel (Fig. D)



Mounting the outdoor station

1) Remove the front cover (Fig. E & F)
2) Mount the outdoor unit on the wall by using 2 mounting screws and wall plugs. （Adjust the camera angle if necessary.）(Fig. G & H)
3) Replace the front cover and security it by replacing the 2 screws at the bottom of the camera. (Fig. I & J)



Operating Instructions

1. Activation of units

   When the call button on the outdoor entry panel unit is pressed, the indoor unit chime rings .If you want to talk,please lift the handset and talk.

3. Activation of “door open” button

This feature can be utilized in two kinds of output terminals. The first is using the power supply 12volt 500mA output and the other is by dry contact output.

You can use one of the two for optimal performance for selected output connection.

a) Door open:

If an electrical lock or door strike is added to the installation, connect it to the terminals at the bottom of the entry panel.

This function can only be used when the handset is off the hook from the indoor unit.

If you want to open the door to let the caller in, just press the “door open” button on the indoor monitor.

b) Gate open:

Connect the automatic gate opener directly to the terminals at the bottom of the outdoor entry panel which supplies a current-free “dry” contact to connect to the “push button” control of your automatic gate opener.

This function can only be used when the handset is off the hook from the indoor unit.

If you want to open the gate to let the caller in,just press the door open button on the indoor unit.

Reminder:

When using the Door open button when both connections open door or open gate are connected touching the Door open button will open gate and door simultaneously. It is recommended to follow the provided wiring diagram and connect only one output for optimal connection for open door or gate.

Care and Maintenance

- Do not store in hot or cold areas. Extreme hot or cold temperatures can shorten the life of electronic devices and can distort/melt certain plastics or may cause malfunction.
- Dropping can result in failure to operate. Circuit boards can crack and may not survive the impact.
- Do not use or store in areas of high levels of dirt or dust. The electronics may be contaminated. Any moving parts will wear prematurely.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents. To clean, wipe with a damp cloth from time to time.

Troubleshooting

No	Problem	Check point
1	No power	➢ Is the power supply connected correctly?
2	Power is on, but no sound from outdoor entry panel	➢ Is the cable firmly connected between the indoor unit and the entry panel? ➢ Is the polarity of wires correct between the outdoor entry panel unit and indoor unit?
4	Chime sound is too low	➢ Adjust the volume control

Environmental Protection

- Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

